

ELBAB YEREL MECLİSİ

المجلس المحلي لمدينة الباب

Tarih: 23.03.2020

Konu: Koronavirüs Ek Tedbirleri

تاريخ: ٢٣.03.2020

الموضوع: إجراءات الوقاية الإضافية من فيروس كورونا

Son dönemde dünya genelinde görülen ve Dünya Sağlık Örgütü tarafından pandemi olarak ilan edilen "Yeni Koronavirüs"ün (Covid-19) Fırat Kalkanı Harekât alanındaki güvenli bölgede yayılmasına engel olmak, hastalıktan korunmak ve etkilerini en aza indirmek için salgın hastalık riski sona erinceye ve ikinci bir duyuru yapılana kadar daha önceki tedbirlere ek olarak;

حتى إشعار آخر وانتهاء خطر المرض الوبائي والذي أعلن عنه كوباء عالمي من قبل منظمة الصحة العالمية من أجل تخفيض المخاطر والحماية من أعراض المرض والعمل على منع انتشار فيروس كورونا الجديد في مناطق درع الفرات (كوفيد-19) الذي انتشر عالمياً في الآونة الأخيرة تطبيق التدابير الإضافية التالية بالإضافة إلى التدابير السابقة

1- Tüm lokanta, dinlenme tesisi, restoranlar ile pastane ve benzeri işyerleri, 24.03.2020 Salı günü saat 24:00 itibariyle sadece paket servis, gel-al benzeri şekilde, müşterilerin oturmasına müsaade etmeden hizmet vereceklerdir. Bu nedenle tüm lokanta ve restoranlar ile pastane ve benzeri işyerlerinin oturma alanlarını kaldırmalarına bu alanlara müşteri kabul etmemelerine,

1- اختصار عمل المطاعم (محلات الوجبات السريعة، الإستراحات و محلات المعجنات وما شابهها من محلات. على تقديم الاطعمة للزبائن من الخارج (سفاري) بدون الجلوس في هذه المحلات على أن تقوم جميع هذه المحلات بإزالة الطاولات وأماكن الجلوس من الأمكنة وعدم استقبال الزبائن في الداخل اعتباراً من يوم الثلاثاء ٢٤/٠٣/٢٠٢٠ الساعة ٢٤.٠٠

2- İnsanların bir arada bulunmaları ve/veya yapılan işlem sırasında birçok kez fiziksel temasın olması nedeniyle riskli olabilecek; berber, kuaför vb. işyerlerinin faaliyetlerinin 24.03.2020 Salı 18:00 saati itibariyle geçici süreliğine durdurulmasına,

2- إيقاف بشكل مؤقت لجميع الفعاليات والمحلات التجارية التي تؤدي إلى تماس أكثر من شخص في المكان أو يمكن أن يؤدي عملها إلى مخاطر العدوى مثل محال الحلاقة، الكوافير، وما شابهها اعتباراً من يوم الثلاثاء ٢٤/٠٣/٢٠٢٠ الساعة ١٨.٠٠

3- Sebze ve meyve başta olmak üzere temel ihtiyaçların karşılandığı semt pazarlarının faaliyetlerine devam etmesine, ancak insanların toplu olarak bulunabilecekleri hayvan, araba, motosiklet vb. pazarların faaliyetlerinin geçici bir süreliğine durdurulmasına,

3- إيقاف الأسواق التي تؤدي إلى تجمع عدد كبير من الناس في الأحياء والأماكن العامة مثل بازار الغنم سوق الدراجات النارية والسيارات وما شابهها باستثناء أماكن بيع الخضار والفاكهة والحاجات الأساسية للمواطنين

4- Mahkemelerde cinayet, topluma karşı işlenen suçlar ve ağır ceza gerektirecek diğer suçlar dışındaki işlemlerin ve davaların 30 Nisan 2020 tarihinden sonraki bir tarihte ertelenmesine,



4- تأجيل جميع الدعاوي والمحاكمات الى ما بعد تاريخ ٣٠ نيسان ٢٠٢٠ باستثناء دعاوي الجنايات والتي تتعلق بالحقوق العامة ومشابهاها

5- Acil olmayan, stratejik önem arz etmeyen bütün idari işlem ve hizmetlerin ayıklanarak geçici olarak ertelenmesine veya esnek çalışma sistemine (ihtiyaç karşılayacak kadar asgari personel çalıştırma, uzaktan çalışma, dönüşümlü çalışma vb.) geçilmesine,

5- تأجيل جميع أنواع الأعمال الإدارية التي لا تستدعي أهمية استراتيجية أو ضرورة بشكل مؤقت أو الانتقال إلى نظام عمل أكثر مرونة (حضور أقل عدد ممكن من العاملين بقدر كافي لسد الاحتياجات ، العمل عن بعد ، العمل بنظام المناوبات ، وما شابهها)

6- Sağlık birimlerinde acil olmayan ameliyatların ertelenmesine, bütün poliklinik hizmetlerinin randevulu olarak görülmesine, randevu sisteminin sosyal mesafeyi koruyacak şekilde düzenlenmesine,

6- تأجيل جميع العمليات الطبية الغير ضرورية في جميع المراكز الصحية وأخذ الاحتياطات اللازمة في العيادات الخارجية على أن تعمل بنظام المواعيد

7- Sosyal yardımların mümkün olduğunca özellikle 65 yaş üstü olmak üzere ihtiyaç sahiplerinin ikamet adreslerine ulaştırılması veya toplumsal hareketlilik oluşturmadan muhtarlar koordineli olarak belli bir program dahilinde bölgesel yapılmasına,

7- القيام بأعمال المساعدات الاجتماعية قدر المستطاع بإيصال المساعدات وخاصة لمستحقيها الذين تتجاوز أعمارهم ٦٥ إلى أماكن إقامتهم أو عن طريق التنسيق مع مختار الحي بشكل لا يؤدي إلى التجمع

8- 65 yaş ve üstü ile kronik rahatsızlıkları olan kişilerin büyük risk altında olmasından dolayı; sosyal mesafeyi korumaları, toplumsal hareketliliğin içine girmemeye azami özen göstermelerine,

8- القيام بكل ما هو ضروري وإظهار أقصى حد من الاحتياطات لحماية ذوي الأعمار فوق ٦٥ وذوي الأمراض المزمنة وجعل مسافات كافية بينهم والعمل على عدم دخولهم إلى أوساط تجمعية

9- Yerel meclis tarafından belirlenecek ilan metinlerinin halka duyurulmasına, bu hususun müftülüklerce koordine edilmesine,

9- التنسيق من قبل المجلس المحلي مع الإفتاء للإعلان للمواطنين عن الخطوات التي ستتخذ

10- Alınan bu ek tedbirlerin daha önce 16 maddeden oluşan tedbirlerle birlikte ivedilikle uygulanması polis ve zabıta tarafından konunun takip edilerek uygulanması,

Hususlarına oybirliği ile karar verilmiştir.

١٠- تتم متابعة وتنفيذ هذه الإجراءات الإضافية بسرعة مع الإجراءات ١٦ التي تم اتخاذها سابقا من قبل الشرطة والضابطة.

تم اتخاذ القرار بهذا الخصوص بالإجماع

